

Závěrečná zpráva z odborné praxe/stáže

Vyplněnou Závěrečnou zprávu je potřeba doručit v elektronické podobě (mpitrova@ff.jcu.cz) na Ústav česko-německých areálových studií a germanistiky FF JU v Českých Budějovicích, a to do 15ti dnů po ukončení pobytu.

1. Osobní údaje

Jméno a příjmení:	
Kontaktní adresa:	
Telefon:	
E-mail:	
Vysílající VŠ:	Jihočeská univerzita v Českých Budějovicích
Fakulta:	Filozofická fakulta Ústav česko-německých areálových studií a germanistiky
Akademický rok:	2013/2014
Kontaktní osoba na vysílající VŠ:	PhDr. Miroslava Kubatová Pitrová, Ph.D.
Přijímací instituce:	Landratsamt Deggendorf
Adresa:	Herrenstraße 18, 94469 Deggendorf
Země:	Spolková republika Německo
Kontaktní osoba na přijímací instituci:	Inge Edmeier
Délka pobytu: (dd.mm.rr)	od: 01. 07. 2014 do: 31. 08. 2014

2. Příprava odborné praxe/stáže

- Kde jste získal/a informace o odborné praxi:
☐ zahraniční odd. domácí VŠ, ☐ od ostatních studentů, ☐ hostitelská instituce, ☒ internet
☐ jiné zdroje (prosíme upřesnit)
- Myslíte si, že odborná praxe byla:
☐ příliš krátká, ☐ příliš dlouhá, ☒ přiměřená
- Jste první z rodiny, kdo pracoval v zahraničí?
☒ ano, ☐ ne
- Jaký byl komunikační jazyk v hostitelské instituci? **Německý jazyk**
- Jak byste zhodnotil/a své znalosti jazyka, který jste používal/a v hostitelské zemi?

Před pobytem: **B2-C1**

Po pobytu: **C1 – zlepšení konverzace, rozšíření slovní zásoby, porozumění bavorskému dialektu**

3. Ubytování, strava, doprava, ostatní

- Typ ubytování:
☐ na koleji, ☐ v bytě nebo domě společně s dalšími studenty, ☒ v hotelu/ubytovně,
☐ v pokoji v domě místní rodiny, ☐ další (prosíme upřesnit)
- Kdo Vám pomáhal zajistit ubytování ?
☒ hostitelská instituce ☐ studentská ubytovací kancelář/organizace, ☐ přátelé/rodina,
☐ soukromý trh,

☐ další (prosíme upřesnit)

- Jaká byla úroveň ubytování? (vybavení atp., typy jak si ubytování zařídit) *Měla jsem k dispozici pokoj s balkonem (20m²), pokoj byl vybaven nábytkem a sociálním zařízením. Ve společných prostorách na patře byla vybavená kuchyně s ledničkou.*
- Jaká byla cena ubytování ? *200* (za měsíc v EUR)
- Jaké byly možnosti Vašeho stravování (příspěvek na stravování apod.)? *Možnost stravování byla v kantýně okresního úřadu, cena oběda se pohybovala okolo 4 €. Vlastní stravování - možnost vaření ve společné kuchyni, dostatek obchodů a restaurací. Příspěvek na stravování jsem nedostávala.*
- Doprava (jaké jsou varianty dopravy z ČR na přijímací instituci, místní ceny v EUR za jízdenku, tipy) *Do Deggendorfu jsem se dopravila autem. Možnost dopravy je také vlakem s několika přestupy. Po Deggendorfu jsem se pohybovala převážně na kole a pěšky. Okresní úřad vlastní mnoho aut, které jsou zaměstnancům a praktikantům k dispozici v pracovní době.*
- Kde a za jakých podmínek byl přístup do knihovny, na počítač, internet (průkazky, termíny, cena, problémy) *Na počítač a internet jsem měla přístup v kanceláři na okresním úřadu, Wi-Fi na veřejných místech. Knihovnu jsem vzhledem k pracovní době využívat nemohla.*
- Uznává přijímací instituce české cestovní zdravotní pojištění? ☒ ano, ☐ ne

4. Finanční podpora, náklady, celkové zkušenosti

- Celkové finanční náklady na odbornou praxi (průměrná částka na měsíc v EUR): *500*
- V jaké procentní výši přispěla finanční podpora k pokrytí celkových nákladů:

Grant od jiné organizace/nadace		%
Prostředky hostitelské instituce	<i>40</i>	%
Soukromá půjčka		%
Finanční podpora od rodičů	<i>60</i>	%
Vlastní úspory		%
Jiné zdroje		%

5. Hostitelská instituce

V jaké instituci proběhla Vaše odborná praxe? Uveďte adresu a kontaktní údaje.

Landratsamt Deggendorf

Herrenstraße 18, 94469 Deggendorf

Tel: 0991/3100-0

Fax: 0991/3100-41-250

E-mail: poststelle@lra-deg.bayern.de

- V jakém časovém rozmezí proběhla Vaše odborná praxe? *01.07.2014 – 31.08.2014*
- Na jaké pozici či jakou práci jste vykonával/a? Přesně specifikujte. *Stáž jsem absolvovala na okresním úřadu na oddělení turismu a okresního rozvoje. Mezi mé činnosti patřilo vyřizování korespondence s městy, informačními centry a zemskou výstavou Landesgartenschau, dále návrh, výroba, tisk, kontrola, překlad a zaslání informačních materiálů, psaní dopisů a udělování čestných ocenění spolkům dobrovolných hasičů v okrese Deggendorf. Má práce byla velice rozmanitá, nespočívala pouze v administrativě, často jsem přicházela do kontaktu s partnery okresního úřadu, jezdila po okolních informačních centrech, městských i okresních úřadech. Podílela jsem se na organizaci festivalů ve Straubingu a v Karpfhamu. Během mé praxe probíhala v Deggendorfu zemská výstava Landesgartenschau 2014, která je v Německu*

velice známá a oblíbená. Tato výstava se koná každé 2 roky v jiném městě a Němci si na její přípravě dají velmi záležet. Proto jsem byla i já zapojena do činností týkajících se Landesgartenschau, zde jsem pracovala jako personál v regionálním pavilonu okresního a městského úřadu, kde jsem prezentovala okres Deggendorf. Zde bylo mým úkolem seznámit návštěvníky s okresem a zodpovídat jejich otázky. Často se týkaly i českých měst, památek a lázní. Na Landesgartenschau jsem strávila část své stáže a výrazně tak zlepšila svoji komunikaci v německém jazyce, neboť jsem zde přicházela do kontaktu s velkým množstvím lidí. Po dobu mé praxe přijelo na Landesgartenschau několik českých partnerů prezentovat své město, okres nebo organizaci. V tomto případě jsem plnila úkoly, které zajistily plynulý průběh návštěvy českých partnerů, tedy funkci průvodce a tlumočníka.

- Odpovídalo Vaše pracovní zařazení předběžné dohodě s hostitelskou institucí?
☒ ano, ☐ ne
V případě, že ne – proč?
- Jaká byla Vaše pracovní doba? Po-Čt: 8:00-17:00, Pá: 8:00-13:00, na Landesgartenschau: 7:00-19:00, včetně víkendů i svátků (39h/týdně - v případě přesčasových hodin možnost jejich výběru)
- Byly Vám vytvořeny adekvátní podmínky pro práci?
☒ ano, ☐ ne
Tipy, problémy:
- Byla za průběh Vaší odborné praxe zodpovědná konkrétní osoba v hostitelské instituci?
☒ ano, ☐ ne
Kontakt na tuto osobu: Inge Edmeier, Tel: 0991/3100-237
- Jaké znalosti získané studiem jste mohl/a v praxi využít? Interkulturní komunikace (UAG/TIKK), Konkurenceschopnost a zaměstnanost v Evropě (KSR/KZE), Marketing (KOD/ZMA), Politika a společnost (UAG/TPAS), Regionální management (KSR/REM), Řízení lidských zdrojů (KŘE/RLZ), Wirtschaftsdeutsch (UAG/THON), Základy politologie (UAG/TPOL)
- Jaké nové praktické a teoretické poznatky jste odbornou praxí získal/a? Poznala jsem chod okresního úřadu v Německu, náplň práce jeho jednotlivých oddělení a mnoho poznatků z oboru turismu, rozdíl mezi okresními úřady v České republice a Německu, např. činnost Místní akční skupiny. Dále jsem získala větší sebejistotu při vystupování v cizím jazyce, rozšířila si všeobecný přehled a nahlédla do struktur, kultury a mentality našich sousedů. V neposlední řadě jsem získala mnoho cenných zkušeností, rad a kontaktů.
- Splnila odborná praxe Vaše očekávání? 1
stupnice 1 – 5 (hodnocení jako ve škole); 1 = výborná, 5 = špatná/žádná

6. Zhodnocení odborné stáže

- Celkové zhodnocení odborné praxe: 1
(stupnice 1 – 5 (hodnocení jako ve škole); 1 = výborná, 5 = špatná/žádná)
- Posouzení akademického přínosu: 1
(stupnice 1 – 5 (hodnocení jako ve škole); 1 = výborná, 5 = špatná/žádná)
- Posouzení osobního přínosu: 1
(stupnice 1 – 5 (hodnocení jako ve škole); 1 = výborná, 5 = špatná/žádná)
- Setkal/a jste se během své odborné praxe s nějakými závažnými problémy?
☐ ano, ☒ ne

V případě, že ano, prosíme upřesnit:

- Myslíte si, že před a během Vaší odborné praxe Vám byla poskytnuta odpovídající podpora ze strany hostitelské instituce?: **1**
(stupnice 1 – 5 (hodnocení jako ve škole); 1 = výborná, 5 = špatná/žádná)
Co jste zejména postrádal/a? **Během svého pobytu jsem výrazněji postrádala přístup k internetu, který jsem měla pouze v kanceláři a přes mobil na veřejném Wi-Fi připojení.**
 - Jak byste zhodnotil/a svou integraci v hostitelské instituci mezi místní zaměstnance: **1**
(stupnice 1 – 5 (hodnocení jako ve škole); 1 = výborná, 5 = špatná/žádná)
 - Doporučení budoucím studentům - stážistům (na co nezapomenout, na co se připravit, zvláštnosti hostitelské země ...): **Z vlastní zkušenosti bych doporučila, aby každý student vyjel na stáž samostatně (donutí vás to komunikovat pouze cizím jazykem a spoléhat se sám na sebe). Stáž začněte zařizovat včas, buďte sebejistí, spolehliví, dochvilní, nebojte se zeptat a nezálekněte se dialektu dané oblasti.**
-

Poznámky:

Vyplnění a odevzdání Závěrečné zprávy z odborné praxe/stáže je podmínkou k získání stanoveného počtu kreditů z předmětu UAG/TOP. Po kontrole úplnosti údajů bude zpráva zveřejněna na webových stránkách Ústavu česko-německých areálových studií a germanistiky FF JU v Českých Budějovicích.